

Michał Malec

# Ghosts of the night

na chór żeński i fortepian

*Mi dzyszkolnemu Chórowi żeńskiemu  
przy III Liceum Ogólnokształcącym im. K.K. Baczyńskiego w Białymstoku  
pod dyktando Anny Olszewskiej*

For night's swift dragons cut the clouds full fast  
and yonder shines Aurora's harbinger,  
at whose approach ghosts, wandering here and there,  
troop home to churchyards, damned spirits all,  
that in crossways and floods have burial,  
already to their wormy beds are gone,  
for fear lest day should look their shames upon,  
they willfully themselves exile from light  
and must for aye consort with black-brow'd night.

But we are spirits of another sort,  
I with the morning's love have oft made sport,  
and, like a forester, the grove may tread,  
even till the eastern gate all fiery red,  
opening on Neptune with fair blessed beams,  
turns into yellow gold his salt green streams.

W. Shakespeare, "Sen nocy letniej" (akt III, scena 2)

# Ghosts of the night

na chór e ski i fortepian

W. Shakespeare

Michał Malec  
2016

Moderato misterioso ♩ = 100

SOPRANO I

SOPRANO II

ALTO

pianoforte

7 rit. ... A tempo

SI

SII

A

pf

mf

rit. ... A tempo

For night's swift dra - gons cut the clouds full fast,

night's swift dra - gons cut the clouds full fast,

night's swift dra - gons cut the clouds full fast,

Ped.

15 rit. . . . . A tempo

S I and yon - der shines Au - ro - ra's har - bin - ger,

S II yon - der shines Au - ro - ra's har - bin - ger,

A yon - der shines Au - ro - ra's har - bin - ger,

rit. . . . . A tempo

pf

*mp*

*Red.*

22 *mp*

S I at whose ap-proach, ghosts,

S II *mp* ghosts, *mp* wan -

A *mp* ghosts, *mp* at whose ap-proach,

pf

*Red.*

26 *mp* *f*

S I wan - de ring, damned spi - rits all,

S II - de-ring here and there, troop home to churchyards, damned spi - rits all,

A ghosts troop home to church-yards, that in cross-ways and

pf *ppp* *f* *p*

*Red.*

32 *f* *f*

S I damned spi - rits all, damned spi - rits all,

S II damned spi - rits all,

A floods have bu - ri-al, al-rea-dy to their wor-my beds are gone, damned spi - rits all,

pf *f* *p* *f*

*Red.*

37

S I *f* damned spi - rits all,

S II *mp* for fear lest day should look their shames u - pon, *mp* they will - ful - ly them - selves e -

A *f* damned spi - rits all,

pf *f* *p* *p*

43

S I *f* *Meno mosso* damned spi - rits all, *mp* and must for aye con -

S II *mp* - xile from light, and must for aye con - sort with

A *f* *mp* damned spi - rits all, and must for aye con - sort, con - sort with

pf *f* *p* *Meno mosso*

47 *pp* *p* Dolce ♩=70 *p*

S I sort with black-brow'd night. Night, night, night. But

S II black - brow'd night. Ah, ah, night.

A black-brow'd night. Night, night, night.

pf *mf* *p* *m. g.*

Ped. Ped. Ped.

55

S I we are spi - rits of a - no-ther sort, I with the mor - ning's love have oft made

S II *p* We are spi - rits of a - no-ther sort, I with the mor - ning's love have oft made

A *p* We are spi - rits of a - no-ther sort, I with the mor - ning's love have oft made

pf *mp*

65 *p*

S I sport, e-ven till the eas - tern

S II *mp* sport, and, like a fo - res - ter, the groves may tread, *p* till the eas - tern

A *mp* sport, and the groves may tread, *p*

pf *mp* *p*

75

S I gate, eas - tern gate, eas - tern gate, o - - - pe - ning

S II gate, eas - tern gate, eas - tern gate, o - - - pe -

A *mp* all fie - ry red, *mf* eas - tern gate, eas - tern gate, *f* o - - - pe -

pf *mp* *mf* *f* simile...

Red. Red. Red. Red.

81

S I on Nep - tune with fair blessed beams, *mf* o - pe - ning on Nep - tune with fair blessed

S II ning on Nep - tune, on Nep - tune with fair \_\_\_\_\_ blessed

A ning \_\_\_\_\_ on Nep - tune with \_\_\_\_\_ fair \_\_\_\_\_ blessed

pf *mf* *m. g.* *8va* *8vb* Red. *8vb*



88

S I  
beams, turns in - to yel - low gold his salt green streams,

S II  
beams, turns in - to yel - low gold his salt green streams,

A  
beams, turns in - to yel - low gold his salt green streams,

pf

*Ped.* *8<sup>vb</sup>* *Ped.* *8<sup>vb</sup>* *Ped.* *8<sup>vb</sup>*

95

S I  
turns in - to yel - low gold his salt green

S II  
in - - to gold his salt green

A  
in - to yel - low gold his salt green

pf

*8<sup>vb</sup>* *Ped.* *8<sup>vb</sup>*

100 *mp*  
S I streams, green streams. *p* *pp*

*mp*  
S II streams, green streams. *p* *pp*

*mp*  
A streams, green streams. *p* *pp*

*mp* *p* simile... *pp*  
pf

Ped. Ped. Ped. Ped.

Detailed description: This musical score page features three vocal staves (S I, S II, A) and a piano accompaniment (pf). The vocal parts begin at measure 100 with the lyrics 'streams, green streams.' The dynamics range from mezzo-piano (*mp*) to pianissimo (*pp*). The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with a 'Ped.' (pedal) marking at the bottom of each measure. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic hairpins.